

10. November 2001

## Eine zauberhafte Nachtleuchte gewinnt den ATI WaterClear™ 2001 Prototype Design Wettbewerb

Ein von Lunar Design (San Francisco, Kalifornien, USA) eingereichtes Designprojekt ist Preisträger des WaterClear™ 2001 Prototype Design Wettbewerbs von Accelerated Technologies, Inc.. Joel Jacobs für Lunar Design erhielt am 29. November anlässlich der EuroMold am DSM Somos® Stand den Großen Preis. Überreicht wurde er von zwei Mitgliedern der Wettbewerbsjury, Jim Reitz und Terry Wohlers.

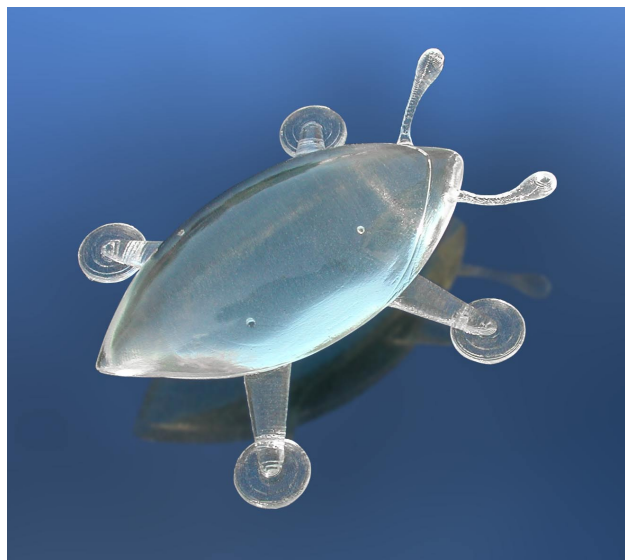
Der Wettbewerbsbeitrag von Lunar Design trägt den Titel Lunar Firefly Project (Leuchtkäferprojekt). Es handelt sich um Produkt mit dem Namen Glimo, ein Nachtleuchte in Form eines freundlich dreinblickenden, zauberhaften Leuchtkäfers, der vor allem Kinder ansprechen soll. Der spielerische Aspekt dieses Nachtleuchte soll Gefühle wie Spaß und Geborgenheit auslösen. Dank seiner Saugfüßchen kann Glimo an Fensterscheiben befestigt werden, sodass das Nachtleuchte solar betrieben werden kann.

Eines der Auswahlkriterien der eingereichten Designobjekte war ihre Einzigartigkeit und das Interesse an der Anwendung des DSM Somos® 10120 WaterClear™ Kunstharzes. Für Glimo war der Einsatz dieses Materials insofern wichtig, als es ermöglichte, das Objekt greifbar zu präsentieren und zu analysieren, besser als dies bei alternativen Materialien möglich ist. Glimo steht für eine Funktionalität, die ausdrücklich auf Lichtdurchlässigkeit und Interaktion mit Licht basiert. Für solche Produkte ist es essenziell wichtig, Prototypen herzustellen, die optische klar sind und robust genug, um einer praxisnahen Bewertung standzuhalten. Früher wurden Prototypen-Lösungen für ähnliche Designprojekte mit Hilfe von ABS realisiert, eine zeitraubende und teure Alternative.

Somos® 10120 WaterClear™ ist ein einzigartiges optisch klares ProtoFunctional® Kunstharz für den Prototypenbau mit vielen interessanten technischen Eigenschaften, die der Biegefestigkeit und Modulfähigkeit von Polycarbonat, der Izod-Kerbschlagzähigkeit von Nylon 66 und der Zugfestigkeit von ABS gleichkommen. Sein transparentes Aussehen kann in einem zweiten Schritt zur Schattierung gefärbt werden.

Joel Jacobs, Leiter Produkt Design des Preisträgers, erhielt ein Palm m505 Gerät, ein WaterClear™ Modell seines Produktes und \$ 5000 in Form von Dienstleistungen im Rapid-Prototyping-Bereich von Accelerated Technologies Inc.

Neben dem siegreichen Produkt hatte Lunar Design fünf weitere innovative Designobjekte eingereicht, von Haushaltsartikeln bis zu Zubehör für Informationssysteme. Mike Durham, Geschäftsführer von Accelerated Technologies Inc., kommentierte das erfolgreiche Abschneiden von Lunar Design im Wettbewerb wie folgt: "Die Wahl von Lunar Design als Sieger des Großen Preises spiegelt die Qualität und die Bandbreite der Projekte wider, die vom Einsatz des Somos® WaterClear™ Kunstharzes profitieren würden. Anwendungen, wie sie Lunar Design präsentierte, waren ausschlaggebend, dass sich ATI erstmals entschloss, das Somos®



Glimo von Lunar Design, eine Nachtleuchte in Form eines freundlichen, zauberhaften Leuchtkäfers, an dem besonders Kinder Spaß finden werden. Glimo ist Preisträger des großen Preises im WaterClear™ 2001 Prototypen-Designwettbewerb von Accelerated Technologies, Inc. Die Prototypen von Glimo, stellen die Vorteile von DSM Somos® 10120 WaterClear™ unter Beweis, einem neuen transparenten Stereolithographie-Kunstharz.

The ProtoFunctional® Materials Company

DSM Somos®

DSM 

Two Penn's Way, Suite 401, New Castle, DE 19720 USA Tel: +1 302.326.8100 Fax: +1 302.326.8121 <http://www.dsmsomos.com>

WaterClear™ Material betzutesten und später den WaterClear™ Design Wettbewerb auszuschreiben. Sowohl die Zahl wie auch die Qualität der eingereichten Beiträge waren beeindruckend, und die endgültige Wahl des Preisträgers aus zehn Finalisten gestaltete sich schwierig.”

Neben Glimo erreichten neun weitere Beiträge im ATI WaterClear™ Design Wettbewerb die letzte Runde, darunter:

“I-Tooth Wireless Access Point”

Dave Ma <[dave.ma@teklogix.com](mailto:dave.ma@teklogix.com)>

Psion Teklogix

Tel: +1 905.813.9900

“Crazy Molecule Puzzle”

Saso Stevkovski <[sstevkov@peoplepc.com](mailto:sstevkov@peoplepc.com)>

Tel: +1 313.323.8336

“HydroOptix Diving Mask”

Bryan Vollmer <[bvollmer@hlb.com](mailto:bvollmer@hlb.com)>

Herbst LaZar Bell

Tel: +1 312.454.1116

“Nasal Passage”

Doug Greenwood <[ddgreenwood@nc.rr.com](mailto:ddgreenwood@nc.rr.com)>

Product Development Services

Tel: +1 919.217.6334

“Singh Raptor”

Amardeep Singh <[asingh@smith.com](mailto:asingh@smith.com)>

Smith International

Tel: +1 281.233.5589

“Bottle”

Alexander Ekrut <[aekrut@design2assembly.com](mailto:aekrut@design2assembly.com)>

Design & Assembly Concepts

Tel: +1 512.930.1553

“PaintBall Marker”

Ron Barranco <[ron@3dguys.com](mailto:ron@3dguys.com)>

3D Guys

Tel: +1 808.891.1235

“SmartSite Valve”

Karl Leinsing <[kleinsin@alarismed.com](mailto:kleinsin@alarismed.com)>

Alaris Medical Systems

Tel: +1 919.528.5212

“Boomerang”

Charles Goertz <[chas810@ev1.net](mailto:chas810@ev1.net)>

Inventor

Tel: +1 281.648.0024

Für alle im Wettbewerb eingereichten Designobjekte galten folgende Kriterien, die auf die Verwendung des Somos® 10120 WaterClear™ Kunstharzes ausgerichtet waren: Die Notwendigkeit, die Vorgänge innerhalb eines Produktes besser darzustellen (auch das Fließverhalten), ohne von der bernsteinfarbenen Tönung und dem Mangel an echter Transparenz der üblichen SL Kunstharze beeinträchtigt zu werden. Nur



The ProtoFunctional® Materials Company

durch den Einsatz von Somos® 10120 WaterClear™ kann die mechanische Passform, Funktionalität und Maßgenauigkeit schon zu einem frühen Zeitpunkt des Designprozesses beurteilt werden und die physikalischen Eigenschaften von Materialien geprüft werden, die in der Serienfertigung zum Einsatz kommen.

Zur Wettbewerbsjury zählten:

Terry Wohlers, Präsident, Wohlers Associates;

Jeffrey Rowe, Redaktion "MCADCAfe.com";

Jean Hoffman, Redaktion "Machine Design";

Pat Toensmeier, Chefredaktion "Modern Plastics";

Jim Reitz, Geschäftsführer von DSM Somos®;

Mike Durham, Geschäftsführer von Accelerated Technologies, Inc.

Das Wettbewerbsprogramm führte zu Einsendungen aus der ganzen Welt. Beiträge kamen aus Hawaii im Westen und Israel im Osten, um die Spannweite zu nennen. Die eingereichten Beiträge sollten vier Kriterien genügen: Sie sollten die Stärke und Vorteile von optisch klaren Prototypen demonstrieren, in Konzept oder Anwendung einzigartig und originell sein und visuell überzeugen.

### Was ist Stereolithographie?

Stereolithographie ist ein RP-Schichtbauverfahren basierend auf dem Einsatz von Photopolymer-Flüssigharzen, die sich unter der Einwirkung von UV-Licht verfestigen. Eine Software überträgt das 3-D CAD-Modell des Designers in eine elektronische Datei (STL-Format) für Stereolithographie-Anlagen, wobei die Informationen in dünne vernetzte Lagen übersetzt werden. Ein Laserstrahl fährt jede Schicht auf der Oberfläche eines Gefäßes mit Photopolymer-Harz nach, bis der Festkörper des ursprünglichen CAD-Modells vollständig nachgebildet ist.

### DSM Somos® ProtoFunctional® Harze für Stereolithographie-Verfahren

Neben der neuen Somos® 10120 WaterClear™ Produktreihe reicht die Palette der ProtoFunctional® Harze von DSM Somos® von den ersten flexiblen Harze mit Materialeigenschaften ähnlich wie Polyethylen (die Somos® 8100 Serie) oder Polypropylen (die Somos® 9100 Serie) bis zur neuesten Generation hitzebeständiger, feuchtigkeitstoleranter, hochpräzise abformender Epoxyd-Harze für Feinguss und Werkzeug-Anwendungen (die Somos® 7100 Serie). Jede Produktfamilie der Somos® Photopolymer-Epoxyd-Harze besteht aus Materialien, die auf die unterschiedlichen im Handel erhältlichen Stereolithographie-Plattformen optimal ausgerichtet sind: Somos® XX'00' Harze eignen sich für den Einsatz in Argon-Ionen-Lasersystemen, Somos® XX'10' für den Einsatz in He-Ca-Lasersystemen, Somos® XX'20' Harze für Plattformen mit Festkörper-Lasersystemen.

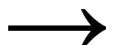
DSM Somos® bietet darüber hinaus Materialien für die selektive Laserformung und ist der führende Hersteller von Elastomer-Polymeren in Puderform (Somos® 201), aus denen hochelastische Teile mit Gummi-Charakteristik hergestellt werden können.

Produktinformationen über DSM Somos® Harze finden Sie auf der Website des Unternehmens <[www.dsmsomos.com](http://www.dsmsomos.com)>, unter "Downloads, Produktinformationen".

DSM Somos® (Delaware, USA) ist ein Geschäftsfeld von DSM, das das Unternehmen 1999 von DuPont übernommen hat. DSM ist eine hochintegrierte Unternehmensgruppe mit globalen Interessen bei Life-Science-Produkten, funktionellen Materialien und chemischen Produkten. DSM verzeichnete 2000 einen Jahresumsatz von EUR 8.1 Milliarden und beschäftigt etwa 22.000 Mitarbeiter an 200 Standorten weltweit.

XXX

Somos® und ProtoFunctional® sind eingetragene Warenzeichen von DSM  
WaterClear™ ist ein Warenzeichen von DSM



The ProtoFunctional® Materials Company

**DSM Somos®**



**Warenzeichen und Copyright:**

An alle, die diese Pressemitteilung verwenden, richtet DSM eine herzliche Bitte: 1) Verwenden Sie das klassische Symbol für das eingetragene Warenzeichen® oder ein großes R in Klammern (R) für das Warenzeichen von DSM; 2) Kennzeichnen Sie DSM als Träger des Warenzeichens (zumindest einmal im Text, am besten wenn das Warenzeichen zum ersten Mal im Text auftaucht). Die gleichen Zeichen sollten für die Warenzeichen der Kunden von DSM Somos® verwendet werden. Der Abdruck von Bildern (Fotos, Dias, digitale Fotos etc.), die von DSM Somos® zur Verfügung gestellt werden, ist nur in Verbindung mit redaktionellen Texten von DSM Somos® gestattet. Wollen Sie die Bilder in einem anderen Zusammenhang verwenden, holen Sie bitte die Zustimmung von DSM Somos® External Affairs ein.

**Weitere Informationen über DSM Somos® finden Sie bei:**

Melisa Lasell <[Europe@dsmsomos.info](mailto:Europe@dsmsomos.info)>  
DSM Somos® External Affairs Europa  
Via della Stazione 7F  
I-00042 Anzio (Roma)  
Tel. +39 06.986.5179  
Mobil: +39 339.526.3828

Anna Hoiss <[Europe@dsmsomos.info](mailto:Europe@dsmsomos.info)>  
DSM Somos® External Affairs Deutschland  
Bolkamer Str. 3b  
D-83104 Hohenthann  
Tel. +49 8065.1550  
Fax: +49 8065.1552  
Mobil: +49 0172.779.0023

\*\*\* [www.dsmsomos.com](http://www.dsmsomos.com) \*\*\*

The ProtoFunctional® Materials Company

**Nähere Informationen zu ATI:**

Accelerated Technologies, Inc. (<[www.atirapid.com](http://www.atirapid.com)>) ist eine Full-Service-Agentur im Bereich des Rapid Prototyping mit Niederlassungen in Kentucky und Texas (USA). Accelerated Technologies, Inc. bietet Rapid Prototyping mit Stereolithographie (SL), Selektivem Laser-Sintern (SLS) und Objet Quadra, daneben RTV-Werkzeugformung und Rapid-Tooling-Anwendungen.

Todd Grimm <[tgrimm@atirapid.com](mailto:tgrimm@atirapid.com)>  
Accelerated Technologies, Inc.  
Tel: +1 859.692.2604

**Nähere Informationen zu Lunar Design:**

Lunar Design (<[www.lunar.com](http://www.lunar.com)>) hat es sich zum Ziel gesetzt, schöne Produkte und erfolgreiche Marken für seine Geschäftspartner zu schaffen. Dieses Ziel spiegelt sich in der öffentlichen Anerkennung wider, die dem Unternehmen entgegengebracht wird: So wurde das Unternehmen in der Zeitschrift Business Week als einer der zehn führenden Wettbewerbssieger im amerikanischen Industriedesign bezeichnet. Lunar Design wurde 1984 gegründet und zählt folgende Unternehmen zu seinem Kundenstamm: Hewlett-Packard, Palm, Apple, Microsoft, Philips, Oral-B, Cisco, Acuson, Motorola und Sony. Das Designstudio bietet integrierte Produktentwicklung und Branding Services, dazu zählen Industriedesign, die Entwicklung von Designkonzepten und Markenstrategien, Ingenieurleistungen und graphisches Design.

Joel Jacobs <[joel@lunar.com](mailto:joel@lunar.com)>  
541 8th Street  
San Francisco, CA 94103 - USA  
Tel: +1 415.252.4393

###

The ProtoFunctional® Materials Company